

urban[®] SOCIETY

USER MANUAL

23 cm(9") TABLE FAN

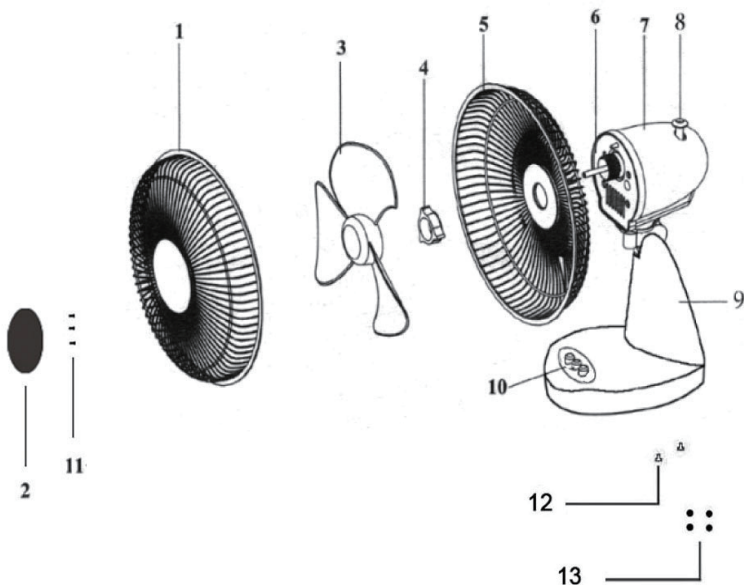
MODEL.: UEF-23D
VOLTAGE: 220-240V~50Hz
POWER: 20W



English	-----	Page 3
Español	-----	Page 5
Italiano	-----	Page 7
Português	-----	Page 9
Deutsche	-----	Page 11
Français	-----	Page 13
Polskie	-----	Page 15
Slovenský	-----	Page 17



RoHS



PARTS DESCRIPTION (EN)

- | | | |
|-----------------------|---------------------|---------------------|
| 1.FRONT GUARD | 6. MOTOR SHAFT | 11.SCREWS (3PCS) |
| 2. DECORATIVE COVER | 7. MOTOR HOUSING | 12.SCREW |
| 3. BLADES | 8. OSCILLATION KNOB | 13:FEET PADS (4PCS) |
| 4. GUARD MOUNTING NUT | 9. STAND | |
| 5. BACK GUARD | 10. SPEED SWITCH | |

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES (ES)

- | | | |
|--|--|--|
| 1. PARTE FRONTAL DE LA PROTECCIÓN | 6. EJE DEL MOTOR | 11.TORNILLOS (3 PIEZAS) |
| 2.TAPA DECORATIVA | 7. CARCASA DEI MOTOR | 12.TORNILLO |
| 3. ASPAS | 8. MANDO DE OSCILACIÓN | 13.ALMOHADILLAS PARA BARRAS (4 PIEZAS) |
| 4. TUERCA DE SUJECIÓN DE LA PROTECCIÓN | 9. SOPORTE | |
| 5. PARTE TRASERA DE LA PROTECCIÓN | 10. INTERRUPTOR SEL ECTOR DE VELOCIDAD | |

DESCRIZIONE DELLE PARTI (IT)

- | | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. PROTEZIONE ANTERIORE | 6. ALBERO MOTORE | 11.VITI (3 PEZZI) |
| 2. TAPPO ANTERIORE DECORATIVO | 7. ALLOGGIAMENTO MOTORE | 12.VITE |
| 3. PALE | 8. MANOPOLA REGOLAZIONE OSCILLAZIONE | 13.PASTIGLIE PER BAR (4 PEZZI) |
| 4. DADO MONTAGGIO PROTEZIONE | 9. SUPPORTO | |
| 5. PROTEZIONE POSTERIORE | 10. REGOLATORE VELOCITÀ | |

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS (PT)

- | | | |
|--------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. GUARDA FRONTAL | 6. EIXO DO MOTOR | 11. PARAFUSOS (3 PEÇAS) |
| 2. TAMPA DECORATIVA | 7. ALOJAMENTO AUTOMÓVEL | 12. PARAFUSO |
| 3. LÂMINAS | 8. BOTÃO DE OSCILAÇÃO | 13. BAR ALMOFADAS (4 PEÇAS) |
| 4. PORCA DE MONTAGEM DE GUARDA | 9. STAND | |
| 5. GUARDA-COSTAS | 10. INTERRUPTOR DE VELOCIDADE | |

TEILEBESCHREIBUNG (DE)

- | | | |
|--|-----------------------------------|---------------------|
| 1. VORDERES SCHUTZGITTER | 6. ANTRIEBSWELLE | 11.SCHRAUBEN (3PCS) |
| 2. DECORATIVE COVER | 7. MOTORGEHÄUSE | 12.SCREW |
| 3. VENTILATORBLÄTTER | 8. KNOPF FÜR OSZILLATIONSFUNKTION | 13:FEET PADS(4PCS) |
| 4. BEFESTIGUNGSMUTTER FÜR SCHUTZGITTER | 9. SOCKEL | |
| 5. HINTERES SCHUTZGITTER | 10. DREHZAHLSCHALTER | |

DESCRIPTION DES PIÈCES (FR)

- | | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|---------------------|
| 1.GRILLE AVANT | 6. ARBRE DU MOTEUR | 11.SCREWS (3PCS) |
| 2. COUVERTURE DÉCORATIVE | 7.LOGEMENT DU MOTEUR | 12.SCREW |
| 3. HÉLICE | 8. BOUTON D'OSCILLATION | 13.PIEDS PADS(4PCS) |
| 4. ÉCROU DE MONTAGE DE LA GRILLE | 9. SUPPORT | |
| 5. GRILLE ARRIÈRE | 10. BOUTON DE RÉGLAGE DE LA VITESSE | |

OPIS CZĘŚCI (PL)

- | | | |
|-------------------------------|--------------------------|-------------------------|
| 1. OSŁONA PRZEDNIA | 6. WAŁ SILNIKA | 11.ŚRUBY (3SZT) |
| 2. OZDOBNA OKŁADKA | 7. OBUDOWA SILNIKA | 12.ŚRUBA |
| 3. ŁOPATKA | 8. GAŁKA OSCYLACJI | 13:PODUSZKI STÓP (4SZT) |
| 4. ŚRUBA DO INSTALACJI OSŁONY | 9. PODPORA | |
| 5. OSŁONATYŁNA | 10.PRZELĄCZNIK PRĘDKOŚCI | |

OPIS ČASTÍ (SK)

- | | | |
|-----------------------------|---|-----------------------|
| 1. PREDNÁ OCHRANNÁ MRIEŽKA | 6. HRIADEL' MOTORA | 11.SKRTKY (3KS) |
| 2. DEKORATÍVNY KRYT | 7. MOTOR | 12.SKRTKA |
| 3. VRTUL'A | 8. GOMBÍK NA ZAPNUTIE/
VYPNUTIE OTÁČANIA | 13:FEET PODLOŽKY(4KS) |
| 4. MATICA OCHRANNEJ MRIEŽKY | 9. STOJAN | |
| 5. ZADNÁ OCHRANNÁ MRIEŽKA | 10. PREPÍNAČ RÝCHLOSTI | |

IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50Hz).

MOUNTING

1. Loosen the guard mounting nut from the motor housing.
2. Place the rear guard firmly onto the motor housing, then fasten it by turning the guard mounting nut clockwise until it is tight.
3. Push the blades along the motor shaft, then fasten them securely.
4. Hang the front guard onto the rear guard using the position fixer on the guard's rim, then join them together with the clips provided.
5. Secure the front guard and the rear guard with the small screw and nut.

EN

USE

- Set the speed adjustment knob to the desired position 0-1-2.
- To make the fan head oscillate, push down the Oscillation Knob.
- To stop the fan head from oscillating, pull-up the Oscillation Knob.
- To change the pitch angle of the fan, push the fan guard up or down to the desired angle.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important



issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no

es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.

- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincida con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V 50Hz)

MONTAJE

1. Afloje la tuerca de sujeción de la protección y sepárela de la carcasa del motor.
2. Apoye firmemente la parte trasera de la protección sobre la carcasa del motor y fíjela; para ello, gire la tuerca de sujeción de la protección a derechas hasta que quede apretada.
3. Empuje las aspas a lo largo del eje del motor; a continuación, apriete firmemente.
4. Acople la parte frontal de la protección a la parte trasera utilizando la fijación de posición del borde de la protección; a continuación, una ambas partes de la protección con los clips incluidos.
5. Asegure las partes frontal y trasera de la protección con el tornillo y la tuerca pequeños.

ES

USO

- Sitúe el mando de ajuste de velocidad en la posición deseada 0-1-2.
- Para que el cabezal del ventilador oscile, presione el mando de oscilación.
- Para que el cabezal del ventilador deje de oscilar, tire hacia arriba del mando de oscilación.
- Para modificar el ángulo de inclinación del ventilador, empuje la protección del ventilador hacia arriba o hacia abajo hasta conseguir el ángulo deseado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

MEDIOAMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta



importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220V-240V 50Hz)

MONTAGGIO

1. Allentare il dado di montaggio della protezione fissato sull'alloggiamento del motore.
2. Posizionare saldamente la protezione posteriore sull'alloggiamento del motore, quindi stringerla ruotando al massimo il relativo dado di montaggio in senso orario.
3. Spingere le pale lungo l'albero motore, quindi stringerle saldamente.
4. Fissare la protezione anteriore sulla protezione posteriore utilizzando l'apposito dispositivo di fissaggio sul bordo della protezione, quindi unire i due elementi utilizzando i morsetti forniti.
5. Fissare la protezione anteriore e la protezione posteriore con la vite e il dado piccoli.

IT

UTILIZZO

- Impostare la manopola di regolazione della velocità sulla posizione desiderata 0-1-2.
- Per far oscillare la testa del ventilatore, premere la manopola di Oscillazione.
- Per interrompere l'oscillazione della testa del ventilatore, sollevare la manopola di Oscillazione.
- Per modificare l'inclinazione del ventilatore, spingere la protezione verso l'alto o il basso in base alle specifiche esigenze.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.

AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale im-



portante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelos danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a

instalação num armário ou para a utilização no exterior.

- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50Hz)

MONTAGEM

1. Desaperte a porca de montagem da proteção da caixa do motor.
2. Coloque a proteção traseira firmemente sobre a caixa do motor e, em seguida, apertê-la rodando a resguarda montando a porca no sentido dos ponteiros do relógio até ficar apertada.
3. Empurre as lâminas ao longo do eixo do motor e, em seguida, aperte-as firmemente.
4. Pendure a proteção frontal sobre a proteção traseira utilizando o fixador de posição na borda do resguardo e, em seguida, junte-os com os grampos fornecidos.
5. Fixe a proteção frontal e a resguarda traseira com o parafuso e a porca pequenos.

UTILIZAÇÃO

- Coloque o botão de ajuste de velocidade na posição pretendida 0-1-2.
- Para que a cabeça da ventoinha oscile, prima o botão de oscilação.
- Para impedir que a cabeça da ventoinha oscile, prima o botão de oscilação.
- Para alterar o ângulo de altura da ventoinha, empurre o resguardo da ventoinha para cima ou para baixo para o ângulo desejado.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.

MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção



para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haft-

bar gemacht werden.

- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank

oder im Freien geeignet.

- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240V 50Hz)

BEFESTIGUNG

1. Lösen Sie die Befestigungsmutter des Schutzgitters vom Motorgehäuse.
2. Bringen Sie das hintere Schutzgitter fest am Motorgehäuse an, und befestigen Sie das Gitter, indem Sie die Mutter im Uhrzeigersinn drehen, bis diese fest sitzt.
3. Schieben Sie die Ventilatorblätter auf die Motorwelle, und befestigen Sie Diese dann.
4. Verbinden Sie das vordere Schutzgitter unter Verwendung der Arretierung am Rand des Gitters mit dem hinteren Schutzgitter, und verbinden Sie die beiden Teile anschließend mit den im Lieferumfang enthaltenen Clips.
5. Befestigen Sie das vordere und hintere Schutzgitter mit der kleinen Schraube und Mutter.

BEDIENUNG

- Stellen Sie den Geschwindigkeitseinstellknopf auf die gewünschte Position 0-1-2.
- Drücken Sie den Oszillationsknopf herunter, damit der Lüfterkopf oszilliert.
- Ziehen Sie auf den Oszillationsknopf nach oben, damit

der Lüfterkopf nicht mehr oszilliert.

- Um den Neigungswinkel des Ventilators zu ändern, bewegen Sie das Schutzgitter des Ventilators in den gewünschten Winkel nach oben oder unten

REINIGUNG UND PFLEGE

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle.

Dies würde das Gerät beschädigen.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema



aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu respon-

sable des dommages.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une in-

stallation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.

- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (Remarque : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à celle du secteur local avant de connecter l'appareil. Tension 220V-240V 50Hz)

MONTAGE

1. Desserrez l'écrou de montage de la grille du logement du moteur.
2. Placez fermement la grille arrière sur le logement du moteur, puis fixez-la en vissant l'écrou de montage de la grille dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit serré.
3. Poussez l'hélice le long de l'arbre du moteur, puis fixez-le bien en.
4. Posez la grille avant sur la grille arrière à l'aide du fixateur de position sur le bord de la grille, puis assemblez-les avec les pinces fournies.
5. Fixez la grille avant et la grille arrière avec la petite vis et l'écrou.

FR

UTILISATION

- Réglez le bouton de réglage de vitesse sur la position voulue 0-1-2.
- Pour que la tête du ventilateur oscille, enfoncez le Bouton d'Oscillation.
- Pour que la tête du ventilateur cesse d'osciller, tirez le Bouton d'Oscillation.
- Pour changer l'angle d'inclinaison du ventilateur, poussez la grille du ventilateur vers le haut ou vers le bas pour atteindre l'angle souhaité.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les



matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestr-

zegania instrukcji bezpieczeństwa.

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwając urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplądania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym

powietrzu.

- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie: 220V-240V 50Hz)

MONTAŻ

1. Poluzować śrubę do instalacji osłony na obudowie silnika.
2. Umieścić solidnie tylną osłonę na obudowie silnika, a następnie zamocować, poprzez dokładne przekręcenie śruby do instalacji osłony w prawą stronę.
3. Nałożyć topatkę na wał silnika, a następnie bezpiecznie ją przymocować.
4. Zawiesić przednią osłonę na tylną przy użyciu ustawnika pozycyjnego na obrzeżu osłony, a następnie złączyć je dołączonymi klipsami.
5. Zabezpieczyć przednią i tylną osłonę małą śrubą i nakrętką.

UŻYTKOWANIE

- Ustawić przycisk do regulacji prędkości w odpowiednim położeniu 0-1-2.
- Aby wprawić głowicę wentylatora w ruch obrotowy, należy wcisnąć przycisk pracy obrotowej.
- Aby zatrzymać ruch obrotowy głowicy wentylatora, należy podnieść przycisk pracy obrotowej.
- Żeby zmienić kąt pochylenia wentylatora, popchnąć osłonę wentylatora do góry lub w dół do pożądanego kąta.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druczków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne



kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

DÔLEŽITÉ ZÁRUKY

Tento spotrebič nesmú používať deti mladšie ako 8 rokov. Tento ap-pliance môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby s redukovanými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými capabilities alebo nedostatok skúseností a znalostí, ak dostali dohľad alebo ins-truction týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a pochopiť riziká, ktoré s tým spojené. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Zariadenie a jeho kábel uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu používateľa nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.

.Ignorovaním bezpečnostných pokynov výrobca nemôže byť zodpovedný za poškodenie.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby v alebo-der, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nikdy neposúvajte prístroj potiahnutím kábla a uistite sa, že kábel nie je možné zamotať.
- Spotrebič musí byť umiestnený na stabilnom a rovnom povrchu.
- Používateľ nesmie nechať prístroj počas pripojenia k zdroju neaktívne.
- Tento spotrebič sa používa len na domáce účely a len na účely, na ktoré je vyrobený.
- Aby ste sa ochránili pred úrazom elektrickým prúdom, neponárajte kábel, zástrčku alebo zariadenie do vody ani do inej tekutiny.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vyberte spotrebič a príslušenstvo z škafule. Znova presuňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plast z de-zveráka.
- Položte prístroj na rovný stabilný povrch a zaistite minimálne 10 cm. voľné miesto okolo zariadenia. Toto zariadenie nie je vhodné na inštaláciu do skrine alebo na

mimo používania.

■ Napájací kábel vložte do zásuvky. (Poznámka: Pred pripojením zariadenia sa uistite, že napätie, ktoré je uvedené na prístroji, zodpovedá miestnemu napätiu. Napätie 220V-240V 50Hz).

Montáž

1. Odskrutkujte maticu ochrannej mriežky z motora.
2. Nasad'te zadnú ochrannú mriežku na motor a pevne utiahnite maticou smerom doprava.
3. Nasad'te na hriadel' motora vrtul'u a pevne ju utiahnite.
4. Nasad'te predný ochrannú mriežku do háčika na zadnej ochrannej mriežke a zaistite ju pomocou spŕn po obvode.
5. Napokon zoskrutkujte prednú ochrannú mriežku so zadnou pomocou malej skrutky a matice.

Použit'

- Nastavte regulátor nastavenia rýchlosti do požadovanej polohy 0-1-2.
- Ak chcete, aby hlava ventilátora bola oscilujúca, zatlačte gombík Oscillation.
- Ak chcete zastaviť osciláciu hlavy ventilátora, vytiahnite gombík Oscillation.
- Ak chcete zmeniť uhol rozstupu ventilátora, zatlačte kryt ventilátora nahor alebo nadol do požadovaného uhla.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Zariadenie čistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte drsné a abrazívne čistiace prostriedky, čistiace podložky alebo oceľovú vlnu, čo poškodzuje zariadenie.
- Elektrické zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do tekutiny. Zariadenie nie je odolné voči umývačke riadu.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotrebič by nemal byť na konci svojej trvanlivosti vložený do domáceho odpadu, ale musí byť ponúkaný v centrálnom bode na recykláciu elektrických a elektronických domáчих spotrebičov. Tento symbol na prístroji, návode na použitie a obale upriami vašu pozornosť na túto dôležitú otázku.



Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov prispievate dôležitým tlakom na ochranu nášho životného prostredia. Požiadajte miestne orgány o informácie týkajúce sa miesta spomienky.